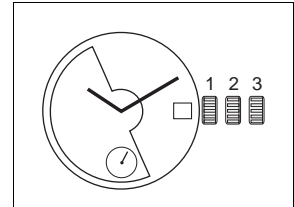




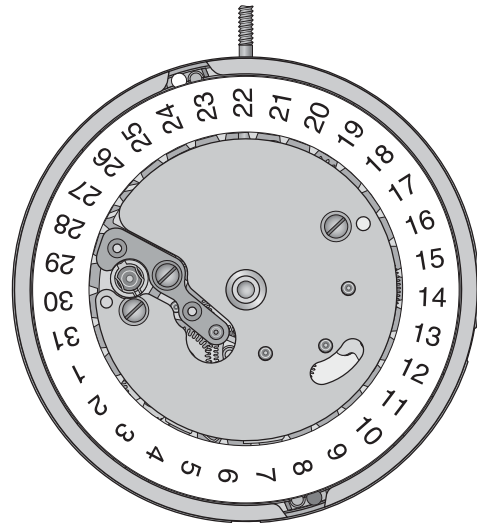
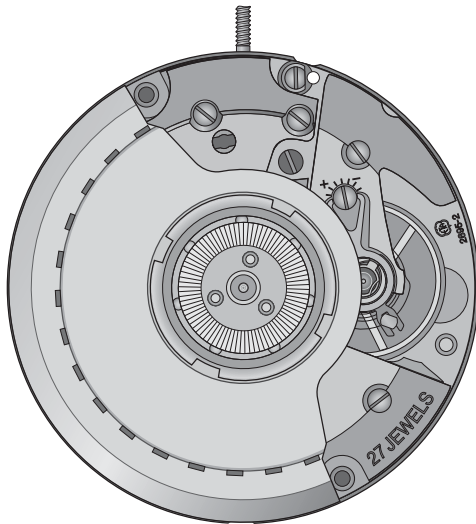
## 11½''' ETA 2895-2

CT 2895-2 FDE 328076 07 21.03.2011

11½''' Ø 25,60 mm



|                             |                         |                       |            |
|-----------------------------|-------------------------|-----------------------|------------|
| Hauteur sur mouvement       | Höhe auf Werk           | Movement height       | 4,35 mm    |
| Réserve de marche           | Gangreserve             | Running time          | 42 h       |
| Nombre de rubis             | Anzahl Rubine           | Number of jewels      | 27         |
| Angle de lévee du balancier | Hebungswinkel der Unruh | Angle lift of balance | 51°        |
| Fréquence                   | Frequenz                | Frequency             | 28'800 A/h |



Les travaux de réparation et de révision ne doivent être effectués que par du personnel dûment formé.  
Reparatur- und Revisionsarbeiten dürfen nur von ausgebildetem Fachpersonal ausgeführt werden.  
The repair and reconditioning work must only be performed by properly trained personnel.



## Informations générales



**Avant** de démarrer les travaux, veuillez svp étudier attentivement cette "*Communication technique*".



La protection des yeux est obligatoire pour toutes les interventions / tous les travaux sur le mouvement!



ETA SA décline toute responsabilité en cas de dommages du non respect de cette "*Communication technique*".

## Exigences en matière de protection de l'environnement



**Les dispositions légales en matière de traitement et d'élimination des déchets doivent être respectées lors de toutes les interventions / tous les travaux sur les mouvement!**

En particulier, les produits de graissage et de nettoyage néfastes pour l'environnement doivent être éliminés selon les règles!



Les **substances de nature à polluer l'eau** doivent être entreposées, transportées, récupérées et éliminées dans des récipients adéquats.

**Elles ne doivent en aucun cas polluer le sol ou être évacuées dans les réseaux de canalisation!**

## Explication des symboles



**Attention! Risque de dégât matériel!**

Ci-après quelques instructions à suivre obligatoirement pour éviter tout dégât matériel!



Ci-après quelques conseils d'utilisations et informations importantes.

## Allgemeine Informationen



Diese "*Technische Mitteilung*" ist **vor** dem Beginn der Arbeiten genauestens zu studieren.



Für sämtliche Arbeiten am und mit dem Uhrwerk ist ein Augenschutz obligatorisch!



Für Schäden, welche durch Nichtbeachtung dieser "*Technischen Mitteilung*" entstehen, haftet die ETA SA nicht.

## Umweltschutz-Vorschriften



**Bei allen Arbeiten am und mit dem Uhrwerk sind die gesetzlichen Vorschriften zur ordnungsgemässen Verwertung und Beseitigung der Abfälle einzuhalten!**

Insbesondere sind umweltgefährdende Schmier- und Reinigungsmittel ordnungsgemäss zu entsorgen!



**Wassergefährdende Stoffe** müssen in geeigneten Behältern aufbewahrt, transportiert, aufgefangen und entsorgt werden.

**Diese dürfen nicht den Boden belasten oder in die Kanalisation gelangen!**

## Symbolerklärung



**Achtung! Gefahr von Sachschäden!**

Hier folgen wichtige Hinweise, die zur Vermeidung von Sachschäden unbedingt beachtet werden müssen!



Hier folgen Anwendungstipps und wichtige Informationen.

## General information



**Before** starting work, please study this "*Technical communication*" carefully.



Eye protection is obligatory for all operations / work on the movement!



ETA SA disclaims any liability in case of damage arising from failure to observe this "*Technical communication*".

## Environmental protection requirements



**The legal provisions relating to waste handling and disposal must be observed in all operations / work on the movement!**

In particular, lubricating and cleaning products harmful to the environment must be disposed of in accordance with the rules!



**Substances prone to cause water pollution** must be stored, transported, collected and disposed of in appropriate vessels.

**Under no circumstances must they pollute the soil or be poured into sewage systems!**

## Explanation of symbols



**Caution! Risk of material damage!**

Below are some obligatory instructions for preventing any material damage!



Below is some advice for use and important information.

Liste des fournitures - Bestandteilliste - List of components

| Pos | No Nr No | No Nr CS No | Numéro d'article<br>Artikelnummer<br>Article number | Liste des fournitures  | Bestandteilliste   | List of components  |
|-----|----------|-------------|---|--|--|---|
| -   | 100      | 10.020.07   | Var   | Platine, empierrée   | Werkplatte, mit Steinen  | Main plate, jewelled  |
| -   | 105      | 10.041.07   | Var   | Pont de barillet, empierré   | Federhausbrücke, mit Stein   | Barrel bridge, jewelled   |
| -   | 110      | 10.048.07   | Var   | Pont de rouage, empierré   | Räderwerkbrücke, mit Steinen   | Train wheel bridge, jewelled  |
| -   | 116      | 10.055.07   | Var   | Pont de roue d'échappement, empierré   | Hemmungsradbrücke mit Stein  | Escape wheel bridge, jewelled   |
| -   | 121/4    | 10.058.24   | Var   | Pont de balancier, pour raquette à flèche, amortisseur, porte-piton ETACHRON, correcteur | Unruhbrücke, für Rücker mit Stiel, Stossicherung, Spiralklötzchen-träger ETACHRON, Korrektor | Balance bridge, for regulator with pointer, for shock-absorber and stud support ETACHRON, corrector |
| -   | 125      | 10.057.07   | Var   | Pont d'ancre, empierré   | Ankerbrücke, mit Stein   | Pallet bridge, jewelled   |
| -   | 129      | 10.050.07   | Var   | Pont de roue supplémentaire de rouage, empierré  | Brücke für Zusatzräder im Räderwerk, mit Steinen   | Additional train wheel bridge, jewelled   |
| -   | 144      | 10.300.00   | -   | Fixateur de cadran   | Zifferblatthalter  | Dial fastener   |
| -   | 145      | 10.106.00   | -   | Support de cadran  | Träger für Zifferblatt   | Dial support  |
| -   | 161      | 80.400.00   | -   | Tube de centre   | Zentrumlagerrohr   | Centre tube   |
| -   | 180/1    | 20.010.00   | Var   | Barillet complet de mouvement  | Federhaus vollständig für Grundwerk  | Movement barrel complete  |
| -   | 185      | 20.040.00   | -   | Tambour de barillet  | Federhausstrommel  | Barrel drum   |
| -   | 190      | 20.050.00   | -   | Couvercle de barillet  | Federhausdeckel  | Barrel cover  |
| -   | 195      | 20.060.00   | -   | Arbre de barillet  | Federwelle   | Barrel arbor  |
| -   | 203      | 30.012.00   | -   | Roue intermédiaire   | Zwischenrad  | Intermediate wheel  |
| -   | 204      | 30.031.00   | -   | Roue intermédiaire supplémentaire  | Zusatz-Zwischenrad   | Additional intermediate wheel   |
| -   | 210      | 30.025.00   | -   | Roue moyenne   | Kleinbodenrad  | Third wheel   |
| -   | 215      | 30.029.00   | -   | Roue intermédiaire de seconde  | Zwischen-Sekundenrad   | Intermediate second wheel   |
| -   | 222      | 30.030.00   | Var   | Roue de seconde supplémentaire   | Zusatz-Sekundenrad   | Additional second wheel   |
| -   | 227      | 30.027.00   | -   | Roue de seconde  | Sekundenrad  | Second wheel  |
| -   | 242      | 31.083.00   | Var   | Chaussée avec roue entraîneuse   | Minutenrohr mit Mitnehmerrad   | Cannon pinion with driving wheel  |
| -   | 255/1    | 31.046.06   | Var   | Roue des heures, montée  | Stundenrad, montiert   | Hour wheel, assembled   |
| -   | 260      | 31.041.00   | -   | Roue de minuterie  | Wechselrad   | Minute wheel  |
| -   | 303/5    | 40.302.23   | Var   | Raquette en 2 pièces, à flèche, pour porte-piton ETACHRON et correcteur                  | Rücker, zweiteilig, mit Stiel, für Spiralklötzchen-träger ETACHRON und Korrektor             | Two-piece regulator, with pointer, for stud support ETACHRON and corrector                          |
| -   | 358      | 40.380.00   | Var   | Correcteur de raquette   | Rückerkorrektor  | Regulator corrector   |
| -   | 375      | 40.200.00   | Var   | Porte-piton, ETACHRON  | Spiralklötzchen-träger, ETACHRON   | Stud support, ETACHRON  |
| -   | 401      | 51.010.21   | Var   | Tige de remontoir  | Aufzugwelle  | Winding stem  |
| -   | 407      | 31.121.00   | -   | Pignon coulant   | Kupplungstrieb   | Sliding pinion  |
| -   | 410      | 31.120.00   | -   | Pignon de remontoir  | Aufzugtrieb  | Winding pinion  |
| -   | 415      | 31.020.00   | -   | Rochet   | Sperrrad   | Ratchet wheel   |
| -   | 417      | 31.021.00   | -   | Rochet intermédiaire   | Zwischen-Sperrrad  | Intermediate ratchet wheel  |
| -   | 420      | 31.023.00   | -   | Roue de couronne   | Kronrad  | Crown wheel   |
| -   | 425      | 51.120.00   | -   | Cliquet  | Klinke   | Click   |
| -   | 435      | 51.050.00   | -   | Bascule de pignon coulant  | Kupplungstriebhebel  | Yoke  |
| -   | 443/1    | 51.080.06   | -   | Tirette, montée  | Winkelhebel, montiert  | Setting lever, assembled  |
| -   | 445/2    | 51.091.20   | -   | Sautoir de tirette, combiné  | Kombinierte Winkelhebelraste   | Setting lever jumper combined   |
| -   | 450      | 31.100.00   | -   | Renvoi   | Zeigerstellrad   | Setting wheel   |
| -   | 453      | 31.101.00   | -   | Renvoi intermédiaire   | Zwischen-Sperrrad  | Intermediate ratchet wheel  |
| -   | 462      | 10.062.00   | -   | Pont du rouage de minuterie  | Wechselradbrücke   | Minute train bridge   |
| -   | 511      | 81.036.00   | -   | Plaque de cliquet  | Klinkenplatte  | Click plate   |
| -   | 516      | 31.024.00   | -   | Roue de couronne intermédiaire   | Zwischen-Kronrad   | Intermediate crown wheel  |
| -   | 705      | 30.040.00   | -   | Roue d'échappement   | Hemmungsrad  | Escape wheel  |
| -   | 710      | 40.010.00   | Var   | Ancre  | Anker  | Pallet fork   |
| -   | 721      | 40.050.21   | Var   | Balancier annulaire, réglé pour amortisseur et porte-piton ETACHRON                      | Unruh mit glattem Reif, reguliert für Stossicherung und Spiralklötzchen-träger ETACHRON      | Timed annular balance, for shock-absorber and stud support ETACHRON                                 |
| -   | 771      | 20.102.00   | -   | Ressort-moteur avec ressort de freinage  | Triebfeder mit Schleppfeder  | Mainspring with sliding attachment  |
| -   | 1134     | 12.030.07   | Var   | Bâti du dispositif automatique empierré  | Gestell für Automatik, mit Steinen   | Automatic device framework, jewelled  |
| -   | 1141     | 12.051.07   | Var   | Pont inférieur du dispositif automatique, empierré                                       | Untere Brücke für Automatik, mit Steinen   | Automatic device lower bridge, jewelled   |
| -   | 1143/1   | 22.010.06   | Var   | Masse oscillante, montée   | Schwungmasse, montiert   | Oscillating weight, assembled   |
| -   | 1481     | 32.031.00   | -   | Roue de réduction  | Reduktionsrad  | Reduction wheel   |
| -   | 1482     | 32.033.00   | -   | Roue entraîneuse de rochet   | Mitnehmerrad für Sperrrad  | Ratchet wheel driving wheel   |

| Pos | No Nr No | No Nr CS No | Numéro d'article<br>Artikelnummer<br>Article number |    | Liste des fournitures  | Bestandteilliste   | List of components  |
|-----|----------|-------------|---|----|--|--|---|
| -   | 1485     | 52.040.00   | -   |    | Inverseur  | Wechsler   | Reverser  |
| -   | 1488     | 32.037.00   | -   |    | Roue d'inversion   | Umkehrad   | Reversing wheel   |
| -   | 1490     | 32.032.00   | -   |    | Roue intermédiaire de réduction                                    | Zwischen-Reduktionsrad   | Intermediate reduction wheel  |
| -   | 1491     | 52.120.00   | Var   |    | Verrou de masse oscillante   | Riegel für Schwungmasse  | Oscillating weight bolt   |
| -   | 1497     | 22.040.00   | Var   |    | Roulement à billes   | Kugellager   | Ball bearing  |
| -   | 1514     | 52.041.00   | -   |    | Inverseur auxiliaire   | Hilfswechsler  | Auxiliary reverser  |
| -   | 2536/1   | 53.251.00   | -   |    | Plaque supplémentaire de maintien de l'indicateur                  | Zusatzhalteplättchen für Anzeiger                                      | Additional indicator maintaining small plate                          |
| -   | 2539     | 53.022.00   | -   |    | Commande du correcteur de quantité                                 | Schalthebel für Datumkorrektor   | Date corrector operating lever  |
| -   | 2543     | 33.011.00   | -   |    | Roue intermédiaire de quantité                                     | Datum-Zwischenrad  | Intermediate date wheel   |
| -   | 2556     | 33.020.00   | -   |    | Roue entraîneuse de l'indicateur de quantité                       | Datumanzeiger-Mitnehmerrad   | Date indicator driving wheel  |
| -   | 2557/1   | 91.440.00   | Var   |    | Indicateur de quantité   | Datumanzeiger  | Date indicator  |
| -   | 2566     | 53.200.00   | -   |    | Correcteur de quantité   | Datumkorrektor   | Date corrector  |
| -   | 2576     | 53.080.00   | -   |    | Sautoir de quantité  | Datumraste   | Date jumper   |
| -   | 2595     | 13.111.00   | -   |    | Plaque de maintien du sautoir de quantité                          | Halteplatte für Datumraste   | Date jumper maintaining plate   |
| -   | 3024     | 70.530.00   | Var   |    | Amortisseur empierré de balancier, dessus, à chasser, cylindrique  | Stosssicherung mit Stein für Unruh, oben, zum Einpressen, zylindrisch  | Jewelled shock-absorber for balance, top, to press in, cylindrical    |
| -   | 3025     | 70.531.00   | Var   |    | Amortisseur empierré de balancier, dessous, à chasser, cylindrique | Stosssicherung mit Stein für Unruh, unten, zum Einpressen, zylindrisch | Jewelled shock-absorber for balance, bottom, to press in, cylindrical |
| -   | 9433     | 56.070.00   | -   |    | Levier stop  | Stoppebel  | Stop lever  |
| 1)  | 5105     | 10.041.01   | Var   | 3x | Vis de pont de barillet  | Schraube für Federhausbrücke   | Screw for barrel bridge   |
| -   | 5110     | 10.048.01   | Var   | 1x | Vis de pont de rouage  | Schraube für Räderwerkbrücke   | Screw for train wheel bridge  |
| 4)  | 5116     | 10.055.01   | Var   | 1x | Vis de pont de roue d'échappement                                  | Schraube für Hemmungsradbrücke   | Screw for escape wheel bridge   |
| 1)  | 5121     | 10.058.01   | Var   | 1x | Vis de pont de balancier   | Schraube für Unruhbrücke   | Screw for balance bridge  |
| 2)  | 5125     | 10.057.01   | Var   | 1x | Vis de pont d'ancre  | Schraube für Ankerbrücke   | Screw for pallet bridge   |
| 4)  | 5129     | 10.050.01   | Var   | 2x | Vis de pont de roue supplémentaire de rouage                       | Schraube für Brücke für Zusatzräder im Räderwerk                       | Screw for additional train wheel bridge                               |
| 2)  | 5445     | 51.091.01   | Var   | 1x | Vis de sautoir de tirette combiné                                  | Schraube für kombinierte Winkelhebelraste                              | Screw for combined setting lever jumper                               |
| 2)  | 5462     | 10.062.01   | Var   | 1x | Vis de pont de rouage de minuterie                                 | Schraube für Wechselradbrücke  | Screw for minute train bridge   |
| 3)  | 5511     | 81.036.01   | Var   | 1x | Vis de plaque de cliquet   | Schraube für Klinkenplatte   | Screw for click plate   |
| -   | 51134    | 12.030.01   | Var   | 3x | Vis de bâti du dispositif automatique                              | Schraube für gestell für Automatik                                     | Screw for automatic device framework                                  |
| 2)  | 51141    | 12.051.01   | Var   | 1x | Vis de pont inférieur du dispositif automatique                    | Schraube für untere Brücke für Automatik                               | Screw for automatic device lower bridge                               |
| 3)  | 51497    | 22.040.01   | Var   | 3x | Vis de roulement à billes  | Schraube für Kugellager  | Screw for ball bearing  |
| -   | 52536    | 53.251.01   | Var   | 1x | Vis de plaque supplémentaire de maintien de l'indicateur           | Schraube für Zusatzhalteplättchen für Anzeige                          | Screw for additional indicator maintaining small plate                |
| -   | 52595    | 13.111.01   | Var   | 1x | Vis de plaque de maintien du sautoir de quantité                   | Schraube für Halteplatte für Datumraste                                | Screw for date jumper maintaining plate                               |
|     |          |             |   |    | Vis identiques<br>Identische Schrauben<br>Identical screws         | 1) 5105<br>5121<br>3) 5511<br>51497                                    | 2) 5125<br>5445<br>5462<br>51141<br>4) 5116<br>5129                   |
|     |          |             | Var   |    | Variante   | Variante   | Variant   |

**L'interchangeabilité et les variantes se trouvent sur ETA ONLINE SHOP (EOS) :**

**www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal

**Die Austauschbarkeit und Varianten finden Sie im ETA ONLINE SHOP (EOS):**

**www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal

**Interchangeability and variants can be found on the ETA ONLINE SHOP (EOS):**

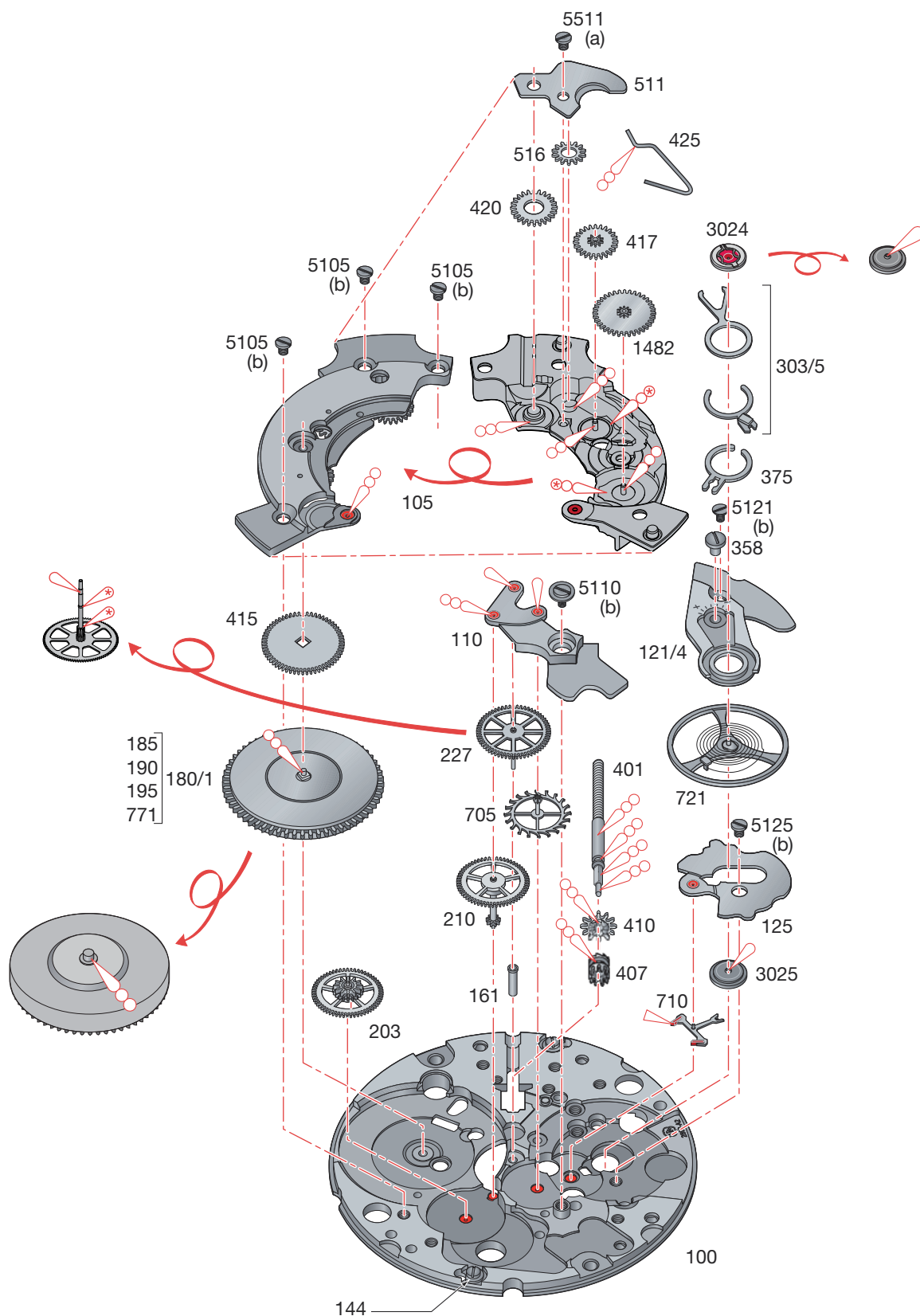
**www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal

# Fournitures - Bestandteile - Materials

|             |               |               |            |              |            |             |             |             |                     |             |            |              |                                      |
|-------------|---------------|---------------|------------|--------------|------------|-------------|-------------|-------------|---------------------|-------------|------------|--------------|--------------------------------------|
|             |               |               |            |              |            |             |             |             | 5105<br>5121<br>Var |             |            |              |                                      |
| 100<br>Var  | 105<br>Var    | 110<br>Var    | 116<br>Var | 121/4<br>Var | 125<br>Var | 129<br>Var  | 144         | 145         | 5110<br>Var         |             |            |              |                                      |
|             |               |               |            |              |            |             |             |             |                     |             |            |              | 5125<br>5445<br>5462<br>51141<br>Var |
| 161         | 180/1<br>Var  | 185           | 190        | 195          | 203        | 204         | 210         | 215         | 222<br>Var          | 227         | 242<br>Var | 255/1<br>Var | 5116<br>5129<br>Var                  |
|             |               |               |            |              |            |             |             |             |                     |             |            |              | 5111<br>51497<br>Var                 |
| 260         | 303/5<br>Var  | 358<br>Var    | 375<br>Var | 401<br>Var   | 407        | 410         | 415         | 417         | 420                 | 425         | 435        | 443/1        | 51134<br>Var                         |
|             |               |               |            |              |            |             |             |             |                     |             |            |              | 52536<br>Var                         |
| 445/2       | 450           | 453           | 462        | 511          | 516        | 705         | 710<br>Var  | 721<br>Var  | 771                 | 1134<br>Var |            |              | 52595<br>Var                         |
|             |               |               |            |              |            |             |             |             |                     |             |            |              |                                      |
| 1141<br>Var | 1143/1<br>Var | 1481          | 1482       | 1485         | 1488       | 1490        | 1491<br>Var | 1497<br>Var | 1514                | 2536/1      | 2539       |              |                                      |
|             |               |               |            |              |            |             |             |             |                     |             |            |              |                                      |
| 2543        | 2556          | 2557/1<br>Var | 2566       | 2576         | 2595       | 3024<br>Var | 3025<br>Var | 9433        |                     |             |            |              |                                      |

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:  
 Mouvement de base - Basiswerk - Basic movement



**Montage du mouvement de base**

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

**Zusammenstellen des Basiswerkes**

(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)


**Assembling of the basic movement**


(Parts listed in order of assembly)

|       |           |           |
|-------|-----------|-----------|
| 100   | 516       | 5110 (1x) |
| 407   | 417       | 710       |
| 410   | 425       | 125       |
| 401   | 511       | 5125 (1x) |
| 161   | 5511 (1x) | 358       |
| 3025  | 105       | 375       |
| 203   | 5105 (3x) | 303/5     |
| 180/1 | 705       | 3024      |
| 415   | 210       | 721       |
| 1482  | 227       | 121/4     |
| 420   | 110       | 5121 (1x) |

**Lubrification - Schmierung - Lubrication**

 Huile fine  
Dünflüssiges Öl **Moebius 9010**  
Fine oil

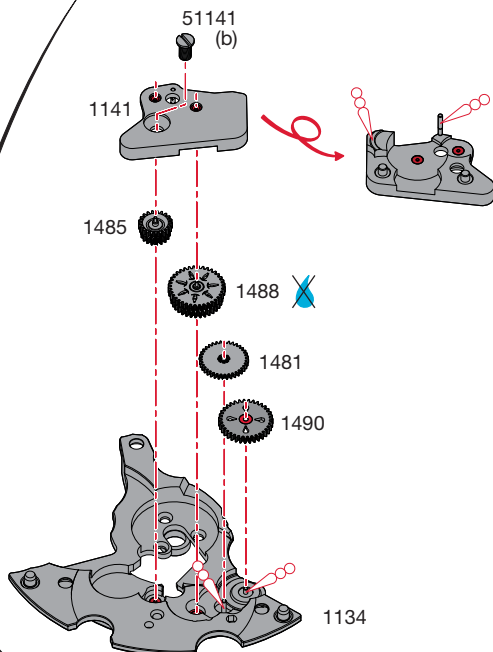
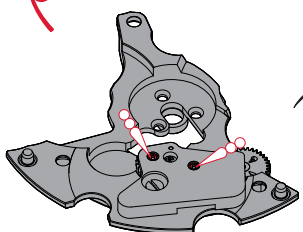
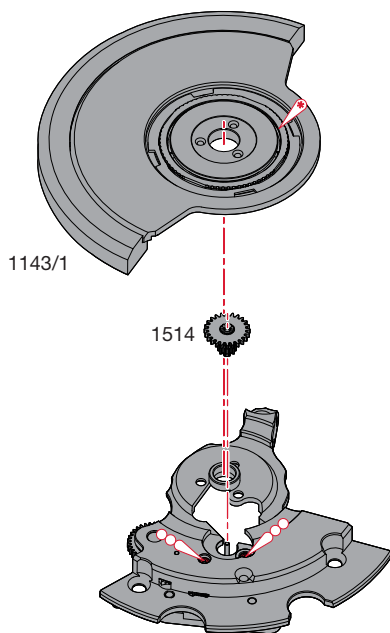
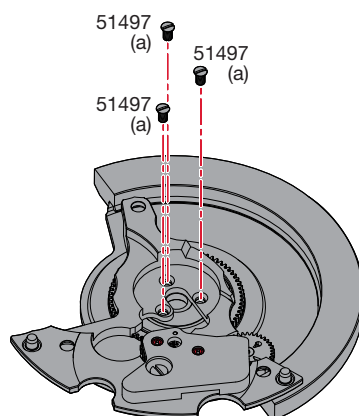
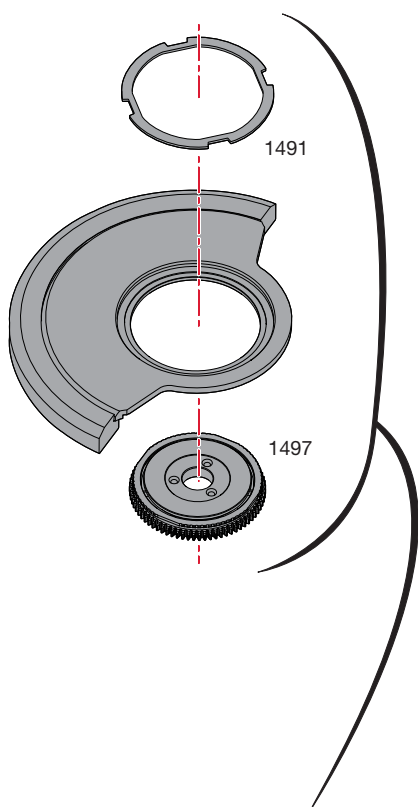
 Huile épaisse ou graisse **Moebius HP-1300**  
Dickflüssiges Öl oder Fett ou / oder / or  
Thick oil or grease **Moebius D5**

 Huile spéciale pour levées **Moebius 941**  
Spezialöl für Hebungssteine ou / oder / or  
Special oil for pallet stones **Moebius 9415**

**M<sub>L</sub> Couple minimum pour dévisser****M<sub>L</sub> Minimales Drehmoment zum Lösen****M<sub>L</sub> Minimum torque for loosening**

- (a) 0,6 Ncm  
(b) 1,2 Ncm

Ordre d'assemblage - Montagerihenfolge - Order of assembly:  
 Mécanisme automatique - Automatikmechanismus - Self-winding mechanism





### Montage du mécanisme automatique

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

### Zusammenstellen des Automatikmechanismus


(Bestandteilliste in Montager Reihenfolge)


### Assembling of the self-winding mechanism

(Parts listed in order of assembly)

|      |            |            |
|------|------------|------------|
| 1134 | 1485       | 1143/1     |
| 1490 | 1141       | 51497 (3x) |
| 1481 | 51141 (1x) |            |
| 1488 | 1514       |            |

### Lubrification - Schmierung - Lubrication

 Très faible quantité  
Sehr kleine Menge **Moebius 9010**  
Very small quantity

 Huile épaisse ou graisse **Moebius**  
Dickflüssiges Öl oder Fett **HP-1300**  
Thick oil or grease ou / oder / or **Moebius D5**



Ne pas laver. Si la pièce est très sale ou rouillée, l'échanger par une fourniture d'origine livrée pré lubrifiée par ETA SA.  
Nicht waschen. Sollte das Stück sehr verschmutzt oder rostig sein, ist es gegen ein von ETA SA vorgeöltes Original-Stück zu tauschen.  
Do not wash. If the part is very dirty or rusty, it should be exchanged for an original part which is lubricated and delivered by ETA SA.

### M<sub>L</sub> Couple minimum pour dévisser

### M<sub>L</sub> Minimales Drehmoment zum Lösen

### M<sub>L</sub> Minimum torque for loosening

- (a) 0,6 Ncm
- (b) 1,2 Ncm

1497:

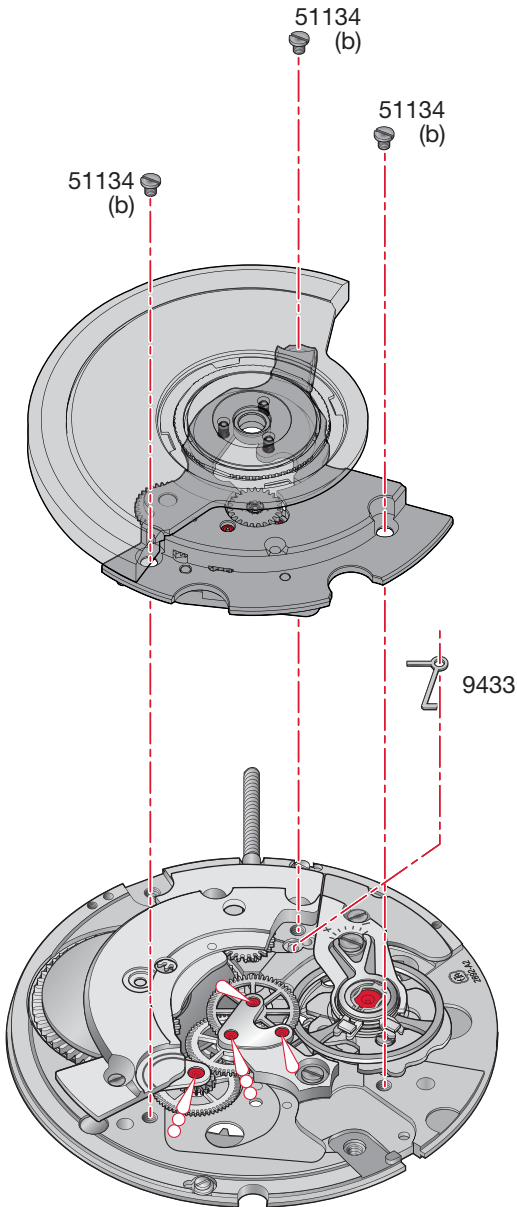
Seulement après le lavage, très faible lubrification avec Moebius 9010.



Nur nach dem Waschen, sehr kleine Menge Moebius 9010.

Only after the washing, use very little oil Moebius 9010.

Ordre d'assemblage - Montagereihenfolge - Order of assembly:  
Mécanisme automatique - Automatikmechanismus - Self-winding mechanism



**Montage du mécanisme automatique**

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

**Zusammenstellen des Automatikmechanismus**

(Bestandteilliste in Montager Reihenfolge)

**Assembling of the self-winding mechanism**

(Parts listed in order of assembly)

933

(1134)


51134 (3x)

**Lubrification - Schmierung - Lubrication**

Très faible quantité

Sehr kleine Menge

Very small quantity

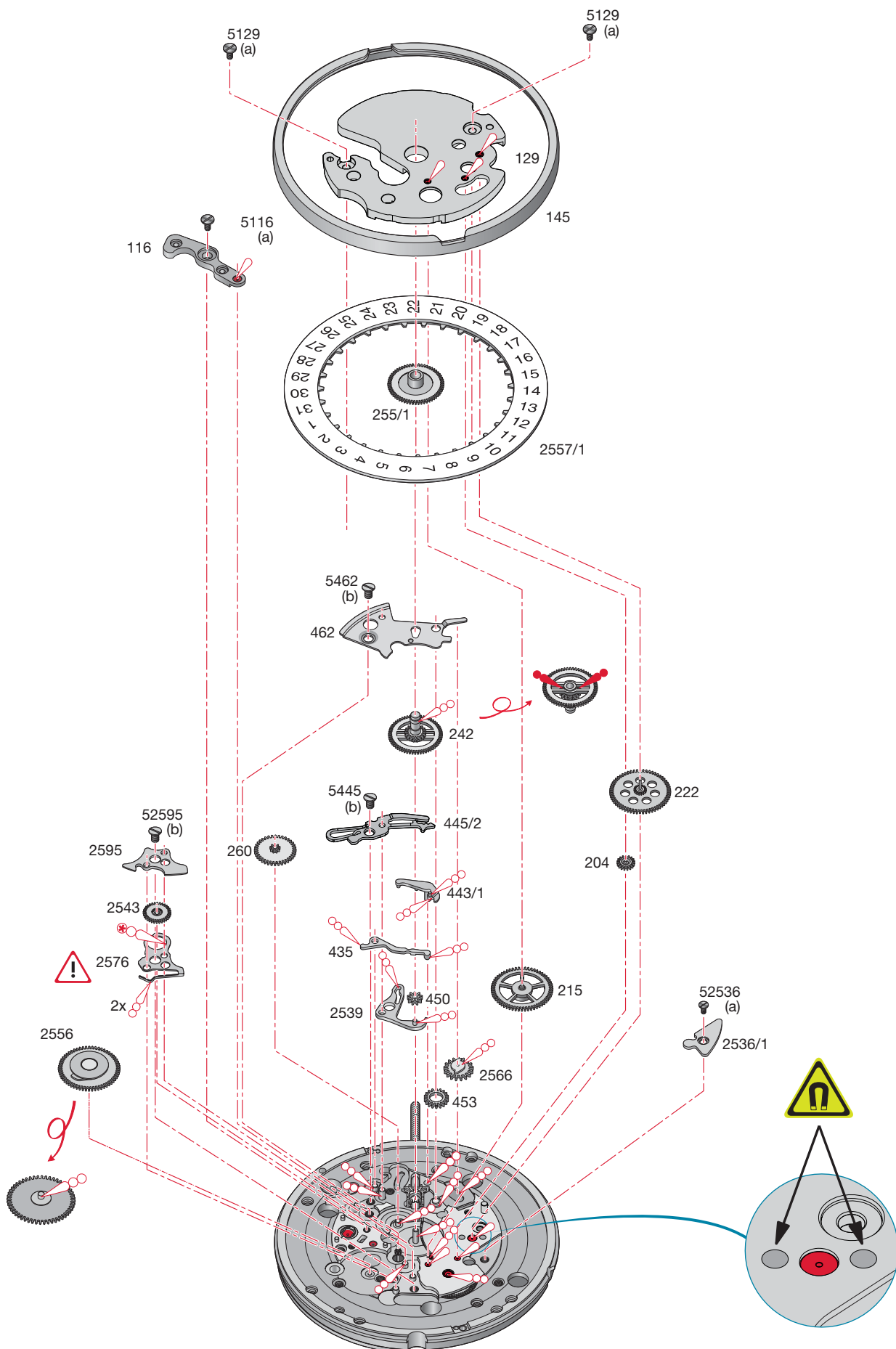
**Moebius 9010**

 Huile épaisse ou graisse  
 Dickflüssiges Öl oder Fett  
 Thick oil or grease

**Moebius  
 HP-1300**  
 ou / oder / or  
**Moebius D5**
**M<sub>L</sub> Couple minimum pour dévisser****M<sub>L</sub> Minimales Drehmoment zum Lösen****M<sub>L</sub> Minimum torque for loosening**

(a) 0,6 Ncm

(b) 1,2 Ncm

Ordre d'assemblage - Montagerihenfolge - Order of assembly:  
 Mécanismes: remontage manuel, mise à l'heure, quantième et correcteur - Mechanismen: Handaufzug,  
 Zeigerwerk, Datum und Korrektur - Mechanisms: hand-setting, date and corrector



**Montage des mécanismes de remontage manuel, mise à l'heure, quantième et correcteur**  
(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

**Zusammenstellen des Handaufzug-, Zeigerwerk-, Datum- und Korrektur-Mechanismus**  
(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)

**Assembling of the hand-winding, hand-setting, date and corrector mechanisms**  
(Parts listed in order of assembly)

|           |            |           |
|-----------|------------|-----------|
| 2539      | 462        | 255/1     |
| 443/1     | 5462 (1x)  | 215       |
| 435       | 2556       | 204       |
| 445/2     | 2557/1     | 222       |
| 5445 (1x) | 2576       | 116       |
| 242       | 2543       | 5116 (1x) |
| 260       | 2595       | 129       |
| 450       | 52595 (1x) | 5129 (2x) |
| 453       | 2536/1     | 145       |
| 2566      | 52536 (1x) |           |

Après lavage, contrôler que les aimants n'aient pas retenu de limaille.



Nach dem Waschen kontrollieren, daß keine Feilspäne auf den Magneten zurückgeblieben sind.

After washing, check that no filings remain stuck to the magnets.

**M<sub>L</sub> Couple minimum pour dévisser**


**M<sub>L</sub> Minimales Drehmoment zum Lösen**


**M<sub>L</sub> Minimum torque for loosening**

- (a) 0,6 Ncm  
(b) 1,2 Ncm

**Lubrification - Schmierung - Lubrication**

 Huile fine  
Dünnflüssiges Öl  
Fine oil **Moebius 9010**

 Huile épaisse ou graisse  
Dickflüssiges Öl oder Fett  
Thick oil or grease **Moebius HP-1300**  
ou / oder / or **Moebius D5**

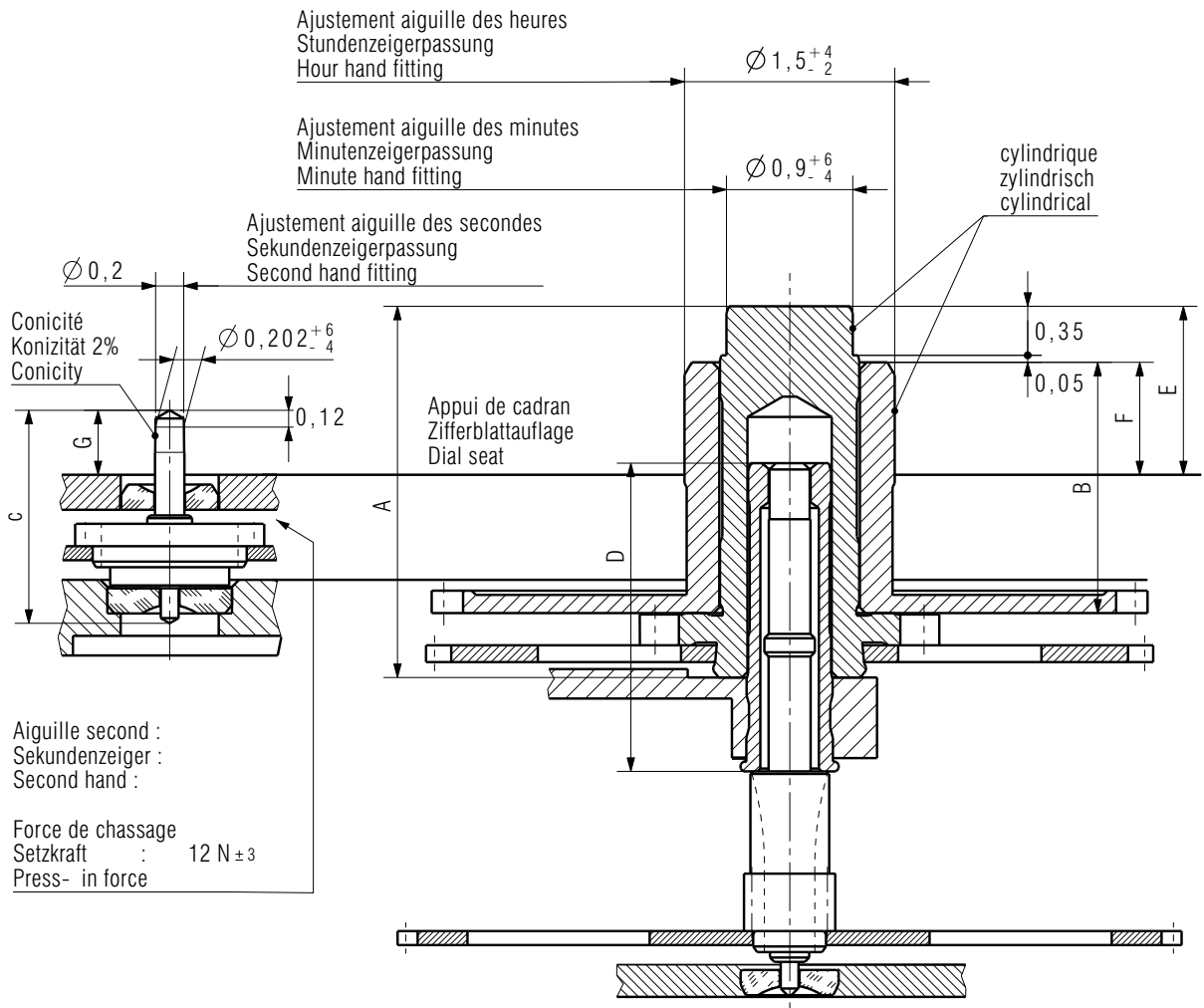
 Très faible quantité  
Sehr kleine Menge  
Very small quantity **Moebius HP-1300**  
ou / oder / or **Moebius D5**

 Graisse  
Fett  
Grease **Moebius 9501**  
ou / oder / or **Jismaa 124**



- Lubrifier la pièce 2576.  
1. Teil 2576 schmieren.  
Lubricate part 2576.
- Tourner la pièce 2816 d'environ 10 dents avec la correction rapide.  
2. Teil 2816 mit Schnellkorrektur ca. 10 Zähne drehen.  
Rotate part 2816 approx 10 teeth with rapide correction.
- Lubrifier à nouveau la pièce 2576.  
3. Teil 2576 nochmals schmieren.  
Lubricate again part 2576.
- Tourner à nouveau la pièce 2816 d'environ 10 dents avec la correction rapide.  
4. Teil 2816 nochmals mit Schnellkorrektur ca. 10 Zähne drehen.  
Rotate part 2816 approx 10 teeth with rapide correction again.

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.  
 Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.  
 We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.



Aiguille second :  
 Sekundenzeiger :  
 Second hand :

Force de chassage  
 Setzkraft : 12 N ± 3  
 Press- in force

| Aiguillage<br>Zeigerwerkhöhe<br>Hand fitting height          | Longueur/Länge/Length                     |   |   |  | Dépassement<br>Höhe über Zifferblattauflage<br>Height over dial seat |  |  | Ep.cadran<br>Zifferblattstärke<br>Dial thickness    |
|--|---|---|---|--|--|--|--|---|
|  | A   | B   | C   | D  | E  | F  | G  |   |
|  | Chaussée<br>Minutenrohr<br>Cannon- pinion | Roue des heures<br>Stundenrad<br>Hour wheel | Pig.des sec.<br>Sekundentrieb<br>Sec.wheel pin. | Tube de centre<br>Zentrumrohr<br>Centre tube                             | Chaussée<br>Minutenrohr<br>Cannon- pinion                            | Roue des heures<br>Stundenrad<br>Hour wheel        | Pig.des sec.<br>Sekundentrieb<br>Sec.wheel pin.      |   |
| 4  | 2,65                                      | 1,79  | 1,52  | 2,2  | 1,2  | 0,8  | 0,5  |   |
| 5  | 2,90                                      | 2,04  | 1,77  | 2,2  | 1,45   | 1,05   | 0,75   |   |
| 6  | 3,15                                      | 2,29  | 2,02  | 2,2  | 1,7  | 1,3  | 1,0  |   |
| Aiguilles<br>Zeiger<br>Hands                                 |   |   |   |  | Aiguille d'heure<br>Stundenzeiger<br>Hour hand                       | Aiguille de minute<br>Minutenzeiger<br>Minute hand | Aiguille de seconde<br>Sekundenzeiger<br>Second hand |   |
| Masse/Masse/Mass   | max.                                      |   |   |  | mg   |  |  |   |
| Balourd/Unwucht/Unbalance                                    | max.                                      |   |   |  | µNm  |  |  |   |
| Force de chassage/Setzkraft/Press- in force                  | max.                                      |   |   |  | N  |  |  |   |
| Kaliber / Calibre / Caliber<br>2895- 2                       |   |   |   |  | Massstab<br>Echelle<br>Scale<br>- -                                  |  | CATIA V5   |   |
|  |   |   |   |  | Masse in mm<br>Dimensions en mm<br>Dimensions in mm                  |  | Tol.1/1000 mm  |   |
| AIGUILLAGES<br>ZEIGERWERKHÖHEN<br>HAND FITTING HEIGHTS       |   |   |   |  | Z0070491   | Version<br>04                                      | Revision<br>00                                       | Blatt<br>Feuille<br>Sheet<br>01/01                  |
| <b>ETA SA</b><br>MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE<br>DEPUIS 1793 |   |   |   | Ersatz für/En remplacement de/Remplacement for<br>Aenderung/Modification |  | Klass.<br>Class.<br><b>ZVACC</b>                   |  | KUN   |
| A COMPANY OF THE <b>SWATCH GROUP</b>                         |   |   |   | 27060  |  | Erstellt<br>Etabli<br>Created<br>07.03.2011        | Gepüft<br>Contrôle<br>Controlled<br>FRL 08.03.2011   | Freigegeben<br>Libéré<br>Released<br>HID 08.03.2011 |

Cette page est laissée vide  
intentionnellement en cas d'impression  
au format A3.

Diese Seite wird absichtlich leer  
gelassen für den Fall, dass im  
A3-Format gedruckt wird.

This page has deliberately been  
left blank in case of A3 format  
printing.

**Modifications comparées aux versions  
précédentes du document****Änderungen gegenüber vorher-  
gehenden Dokumentversionen****Modifications compared with previous  
document versions**

| Version | Date<br>Datum<br>Date | Modification  | Änderung  | Modification  | Page<br>Seite<br>Page |
|---------|-----------------------|---|---|---|-----------------------|
| 07      | 21.03.2011            | Nouveau plan  | Neue Zeichnung  | New drawing   | 14                    |
| 06      | 21.12.2010            | Montage   | Montage   | Montage   | 6-13                  |
| 05      | 13.07.2009            | Nouveau plan  | Neue Zeichnung  | New drawing   | 8                     |
| 04      | 03.02.2009            | Nouveau plan  | Neue Zeichnung  | New drawing   | 8                     |
|         |                       | Modification Lubrification (Pos. 2576)  | Aenderung Schmierung (Pos. 2576)                                    | Modification Lubrification (Pos. 2576)  | 7                     |
| 03      | 27.03.2006            | Nouveau layout  | Neues Layout  | New layout  | 1-12                  |
|         |                       | Correction hauteur mouvement.<br>Couple de dévissage.<br>Lubrification HP-1300. | Werkhöhe Korrektur.<br>Drehmoment zum Lösen.<br>Schmierung HP-1300. | Correction of height on movement.<br>Torque for loosening.<br>Lubrification HP-1300 | 1                     |
| 02      | 24.06.2005            | Version de base   | Basis Version   | Basic version   | --                    |

Sous réserve de toutes modifications.

Änderungen vorbehalten.

All modifications reserved.

**Ce document se trouve sur le  
Customer Service Portal (CSP) :****www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Documents techniques

**Dieses Dokument finden Sie im  
Customer Service Portal (CSP):****www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Technische Dokumente

**This document can be found on the  
Customer Service Portal (CSP):****www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Technical Documents



**ETA**<sup>SA</sup>  
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE  
DEPUIS 1793

## CUSTOMER SERVICE

Bahnhofstrasse 9  
P.O. Box 359  
2540 Grenchen  
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 27 77  
Fax +41 (0)32 655 84 30

etacs@eta.ch  
www.eta.ch